

Інструкція з монтажу та обслуговування



Детектор рівня наповнення паливом

Minimelder-R
Maximelder-R

з реле

Copyright 2021 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Авторські права захищені.



Lindenstraße 20
74363 Güglingen
Телефон +49 7135 102-0
Сервіс +49 7135 102-211
Факс +49 7135 102-147 info@afriso.com
www.afriso.com

1 Пояснення до інструкції з монтажу та обслуговування

Ця інструкція з монтажу та обслуговування описує детектори рівня наповнення паливом Minimelder-R і Maximelder-R (далі також іменовані «виріб»). Інструкція з монтажу та обслуговування є частиною виробу.

- Не використовуйте виріб до того, як повністю прочитаєте і засвоїте інструкцію з монтажу та обслуговування.
- Забезпечте постійний доступ до інструкції з монтажу та обслуговування під час роботи з виробом і з його допомогою.
- Передайте інструкцію з монтажу та обслуговування наступному власнику або користувачеві виробу.
- Якщо ви вважаєте, що в інструкції з монтажу та обслуговування містяться помилки, суперечності або неясності, зверніться до виробника до введення виробу в експлуатацію.

Ця інструкція з монтажу та обслуговування захищена авторським правом і може бути використана тільки в рамках чинного законодавства. Виробник може вносити зміни в інструкцію.

Виробник не несе відповідальності за шкоду або її наслідки, що виникли внаслідок недотримання цієї інструкції з монтажу та обслуговування, а також приписів, умов і стандартів, що діють у місці експлуатації.

2 Інформація на тему безпеки

2.1 Попереджувальні знаки та класи небезпеки

Ця інструкція з монтажу та обслуговування містить попередження, що вказують на потенційні небезпеки та ризики. Крім знаків, що містяться в інструкції, необхідно дотримуватися всіх умов, норм і правил техніки безпеки, що діють у місці експлуатації. Перед використанням виробу необхідно переконатися, що всі умови, норми і правила техніки безпеки відомі користувачеві і дотримуються ним.

Попереджувальні знаки позначені в цій інструкції застережливими символами та застережливими вказівками. Попереджувальні вказівки розділені на різні класи небезпеки залежно від тяжкості небезпечної ситуації.



НЕБЕЗПЕКА

НЕБЕЗПЕКА вказує на безпосередню небезпечну ситуацію, яка може призвести до неминуче важкого або смертельного нещасного випадку.

УВАГА

УВАГА вказує на можливу небезпечну ситуацію, яка може призвести до матеріальних збитків.

У цій інструкції додатково використовуються такі символи:



Це загальний попереджувальний символ. Він вказує на небезпеку травм і матеріальних збитків. Щоб уникнути нещасних випадків зі смертельними наслідками, травм і матеріальних збитків, дотримуйтеся усіх інструкцій, позначених цим попереджувальним символом.



Цей символ попереджає про небезпечну електричну напругу. Поява цього символу в попереджувальних написах означає небезпеку ураження електричним струмом.

2.2 Використання відповідно до призначення

Цей виріб призначений винятково для сигналізації мінімального та максимального рівнів наповнення такими рідинами:

- водою,

- топковим мазутом типу EL, L або M,
- оливно-водними сумішами,
- аналогічними рідинами з еквівалентною в'язкістю.

Виріб призначений для рідин, до впливу яких стійкі такі елементи, що контактують із теплоносієм:

- пластик: поліпропілен,
- кабель: Ölflex 100,
- самоущільнювальне кільце з круглим перетином: NBR (SH 70),
- тягар / різьбове з'єднання: латунь.

Будь-який інший вид використання не відповідає призначенню і являє собою небезпеку.

Перед використанням виробу необхідно переконатися в тому, що він підходить для передбаченого користувачем типу застосування. Для цього мають бути враховані щонайменше такі вимоги:

- усі умови, стандарти та правила безпеки, що діють у місці використання виробу,
- усі умови та дані, передбачені в специфікації виробу,
- умови, передбачені для передбачуваного використання користувачем.

Крім того, має бути проведена оцінка ризику відповідно до визнаної процедури для конкретного застосування, передбачуваного користувачем, і вжито всіх необхідних заходів безпеки відповідно до результатів процедури оцінки ризику. При цьому також мають бути враховані можливі наслідки, що виникають під час встановлення або інтеграції виробу в систему.

Під час експлуатації виробу всі роботи повинні виконуватися тільки в умовах, зазначених в інструкції з монтажу та обслуговування та на заводській табличці, у межах технічних даних, що містяться в специфікації, і з дотриманням усіх умов, стандартів і правил безпеки, що діють у місці використання виробу.

2.3 Передбачуване неправильне використання

Виріб не повинен використовуватися, зокрема, в таких випадках і для таких цілей:

- у вибухонебезпечних середовищах;
 - під час роботи у вибухонебезпечних середовищах іскріння може призвести до здуття, пожежі або вибуху,
- в агресивних рідинах,
- як захист від переповнення.

2.4 Кваліфікація персоналу

Монтаж, введення в експлуатацію, технічне обслуговування і виведення з експлуатації повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом, який прочитав і засвоїв цю інструкцію з монтажу та обслуговування та всі документи, що стосуються виробу.

Кваліфіковані працівники через свою професійну підготовку, знання і досвід повинні вміти передбачати і розпізнавати можливі небезпеки, які можуть виникнути під час експлуатації виробу.

Кваліфіковані фахівці повинні знати всі застосовні умови, стандарти і правила техніки безпеки, яких слід дотримуватися під час роботи з виробом.

2.5 Засоби індивідуального захисту

Завжди використовуйте необхідні засоби індивідуального захисту. Під час користування виробом і роботи з ним необхідно також враховувати, що на місці використання може виникати небезпека, не пов'язана безпосередньо з самим виробом.

2.6 Модифікація виробу

З пристроєм і з його допомогою можна виконувати тільки дії, описані в цій інструкції з монтажу та обслуговування. Не вносьте зміни, не описані в цій інструкції з монтажу та обслуговування.

3 Транспортування та зберігання

Неправильні транспортування і зберігання можуть стати причиною пошкодження виробу.

УВАГА

НЕПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ З ВИРОБОМ

- Під час транспортування та зберігання виробу забезпечте дотримання умов довкілля, зазначених у специфікації виробу.
- Використовуйте для транспортування оригінальне опакування.
- Зберігайте виріб тільки в сухому та чистому приміщенні.
- Переконайтеся, що виріб захищено від ударів під час транспортування та зберігання.

Недотримання цих рекомендацій може призвести до матеріальних збитків.

4 Опис виробу

4.1 Огляд

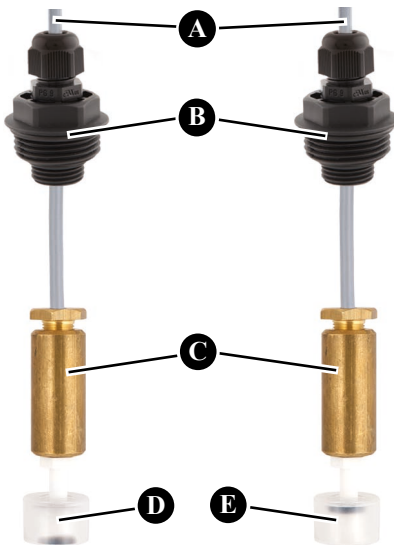
Виріб складається з детектора і поплавкового датчика. За позначенням типу на передній панелі детектора можна визначити, який рівень наповнення контролює пристрій - мінімальний або максимальний.

- Minimelder-R контролює мінімальний рівень наповнення резервуара.
- Maximelder-R контролює максимальний рівень наповнення резервуара.

У разі досягнення відповідного рівня наповнення пристрій вмикає оптичну та акустичну сигналізацію. Вихідне реле дає змогу спрямувати звуковий сигнал на допоміжне обладнання.

Поплавковий датчик

Поплавковий датчик вказує на мінімальний або максимальний рівень наповнення резервуара.



- A. двожильний кабель датчика
- B. корпус, що нагвинчується, з різьбою G1"
- C. латунний тягарець
- D. поплавковий вимикач Minimelder-R
- E. поплавковий вимикач Maximelder-R

Рисунок 1: Поплавковий датчик

Для перемикання контактів використовується магніт, розташований у поплавці датчика. Підвищення або зниження рівня рідини викликає відповідне переміщення поплавкового вимикача, що призводить до початку процесу перемикання.

Поплавковий вимикач має бути закріплений на висоті необхідного рівня спрацьовування в підвищеному положенні. Поплавковий датчик під'єднується до детектора за допомогою двожильного кабелю датчика.

Детектор

Виконаний із пластику і стійкий до ударів корпус детектора містить індикатори й елементи керування, а також усю електроніку для аналізу та перетворення сигналу датчика в цифровий вихідний сигнал. Вихідний сигнал може бути представлений у вигляді безпотенційного релейного контакту (перемикальний контакт).

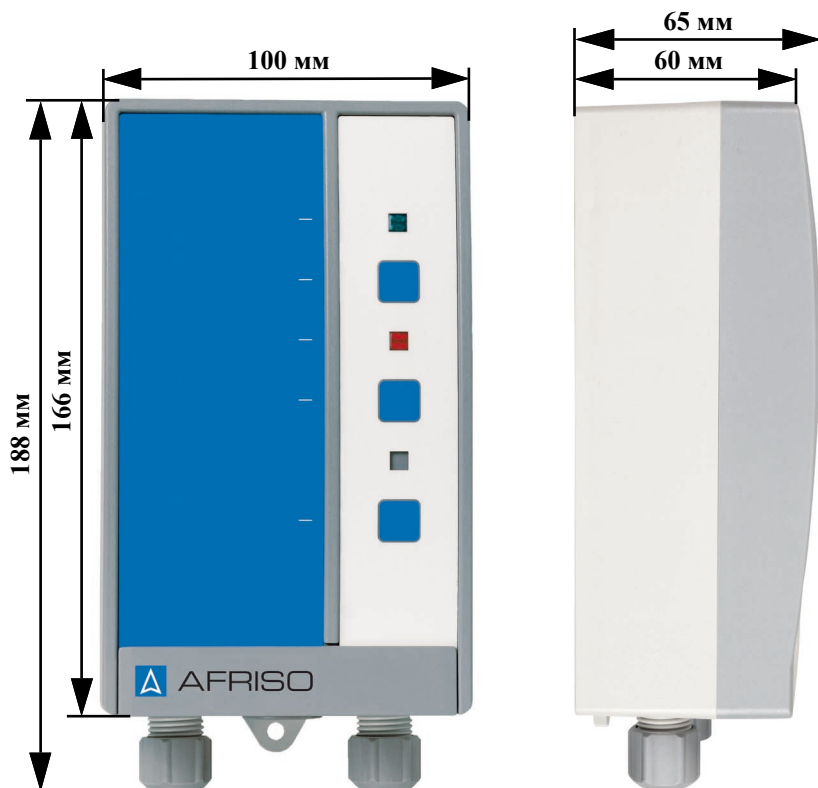


Рисунок 2: Детектор

Піктограми

Символ	Значення/функція
	Індикатор під час увімкнення виробу праворуч від символу загоряється зелений світлодіод, що сигналізує про готовність до роботи.
	Кнопка кнопка тесту дає змогу перевірити роботу пристрою.
	Індикатор червоний світлодіод, розташований праворуч від символу, вказує на виникнення несправності або аварійного сигналу.
	Кнопка ця кнопка дає змогу підтвердити/відключити звукову сигналізацію.

4.2 Розміри



4.3 Приклад(и) застосування

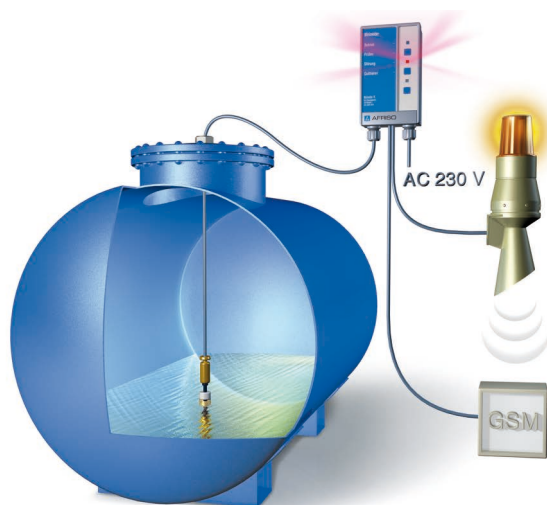


Рисунок 3: Стандартне застосування Minimelder-R

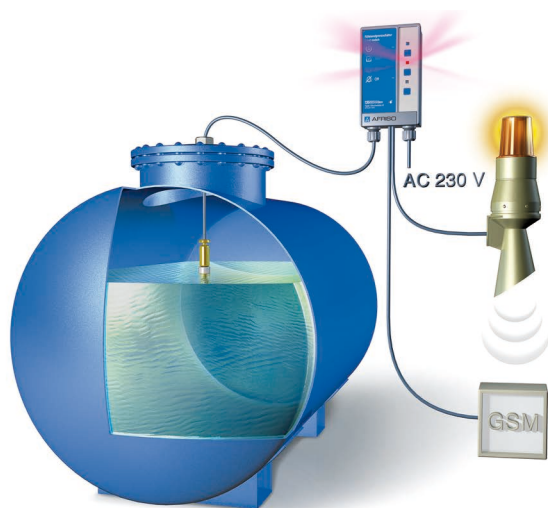


Рисунок 4: Стандартне застосування Maximelder-R

4.4 Принцип роботи

4.4.1 Minimelder-R

Minimelder-R відстежує падіння рівня рідини. У разі досягнення точки спрацювання сигналізації безперервно горить червоний світлодіод і лунає звуковий сигнал.

4.4.2 Maximelder-R

Maximelder-R відстежує підвищення рівня рідини. У разі досягнення точки спрацювання сигналізації безперервно горить червоний світлодіод і лунає звуковий сигнал.

4.4.3 Продукти з бездротовим модулем EnOcean®

Шлюз AFRISOhome забезпечує автоматичне передавання повідомлень у разі досягнення точки спрацювання сигналізації.

4.5 Вихідне реле

Детектор оснащений вихідним реле для ретрансляції сигналізації на додаткові пристрої.

Виріб може працювати як без додаткових пристроїв, так і з додатковими пристроями, такими як:

- оптичні та акустичні сигналізатори,
- телекомунікаційне обладнання,
- системи управління автоматизацією будівель,
- інші.

Режим роботи Eso

У виробі встановлено заводський режим роботи «Eso». За відсутності сигналізації реле перебуває в розімкнутому положенні. У разі виникнення аварійної ситуації реле замикається.

Режим роботи FailSafe

Виріб також може використовуватися в режимі роботи «FailSafe» (див. розділ «Визначення режиму роботи» на стор. 20). За відсутності сигналізації реле перебуває в замкнутому положенні. У разі виникнення аварійної ситуації реле розмикається.

4.6 Допуски, сертифікати, декларації

Виріб відповідає вимогам:

- директиви ЄС з електромагнітної сумісності (2014/30/EU),
- директиви ЄС щодо електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги (2014/35/EU),

Виріб, оснащений бездротовою технологією EnOcean®, також відповідає вимогам:

- директиви щодо радіообладнання (RED) 2014/53/EU.

4.7 Технічні характеристики

4.7.1 Детектор

Параметр	Значення
Загальні дані	
Розміри корпусу (ширина x висота x глибина)	100 x 188 x 65 мм
Вага	0,5 кг
Затримка реакції	< 1 секунда
Місія / сигналізація	мінімум 70 дБ(А) рівень звукового тиску сигналізації на відстані одного метра з урахуванням частотних корекційних характеристик А
Додаткові з'єднання	1 вихідне реле (перемикальний контакт)
Потужність увімкнення/вимкнення вихідного реле	макс. 250 В, 2 А, резистивне навантаження
Релейний запобіжник	T 2 А
Умови навколишнього середовища	
Температура навколишнього середовища під час роботи	-5...50°C
Температура навколишнього середовища під час зберігання	-10...60°C
Напруга живлення	AC 230 В ± 10 %, 50...60 Гц

Параметр	Значення
Електричні характеристики	
Напруга живлення	АС 230 В ± 10%, 50/60 Гц
Номінальна потужність	5 ВА
Мережевий запобіжник	T 100 mA H (1,5 kA)
Клас захисту (EN 60730)	II
Ступінь захисту (EN 60529)	IP 30
Бездротова технологія EnOcean®	
Частота	868,3 МГц
Потужність передачі	макс. 10 мВт
Покриття	див. розділ «EnOcean®»
EnOcean® Equipment Profile (EEP)	A5-30-04

4.7.2 Поплавковий датчик

Параметр	Значення
Загальні дані	
розміри (Ø x довжина)	24 x 85 мм
вага	0,35 кг
матеріал корпусу датчика	поліпропілен
матеріал датчика	латунь
стійкість	вода, олива
Умови навколишнього середовища	
температура навколишнього середовища під час роботи	-5...50°C
температура навколишнього середовища під час зберігання	-5...55°C
Електричні характеристики	
з'єднувальний кабель:	Ölflex 2 x 0,5 мм ²
стандартна довжина	5 м
максимальна довжина	50 м (в екранованій версії)

5 Монтаж

5.1 Монтаж поплавкового датчика

Монтаж поплавкового датчика здійснюється в підвішеному положенні. Висота монтажу реле поплавкового датчика відповідає необхідній точці спрацьовування сигналізації.

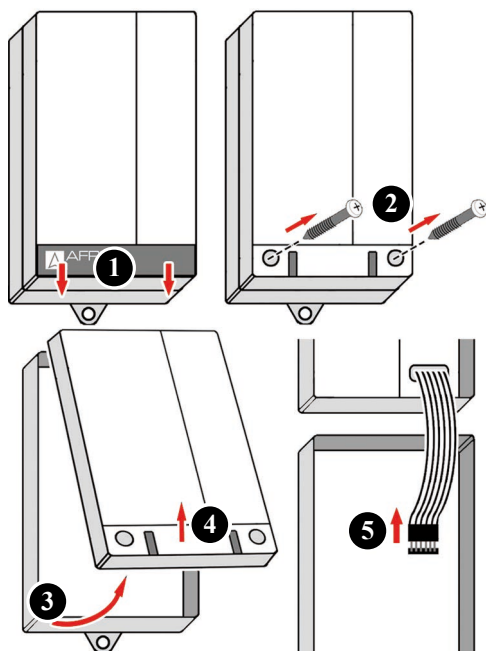
⇒ Переконайтеся, що встановлений поплавковий датчик, який відповідає системі Minimelder-R або Maximelder-R (див. рисунок "Поплавковий датчик" на стор. 7).

1. Опустіть у резервуар поплавковий датчик, підвішений на кабелі.
2. Закріпіть кабель поплавкового датчика за допомогою доданого гвинтового корпусу G1" на висоті необхідної точки спрацьовування сигналізації.
3. Альтернативний варіант: закріпіть поплавковий датчик за допомогою кабельного затискача або кабельного різьбового з'єднання.

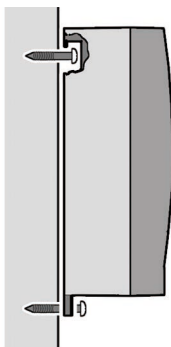
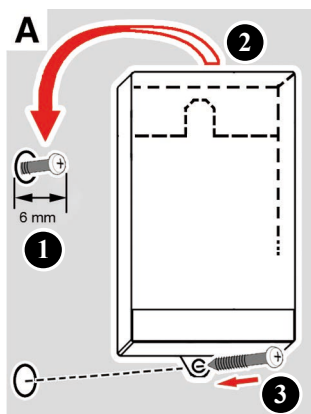
5.2 Монтаж детектора

Місце монтажу має бути вибрано таким чином, щоб звуковий попереджувальний сигнал було чути в будь-який час навіть за наявності фонового шуму. Якщо неможливо забезпечити чутність сигналізації, необхідно встановити додатковий сигнальний пристрій у відповідному місці.

- ⇒ Переконайтеся, що детектор буде встановлено на рівні очей на рівній, стабільній і сухій стіні.
- ⇒ Забезпечте дотримання допустимої температури навколишнього середовища в зоні розміщення сигналізатора.
- ⇒ Забезпечте доступність і видимість детектора в будь-який час доби.
- ⇒ Переконайтеся, що детектор захищений від потрапляння води та бризок.



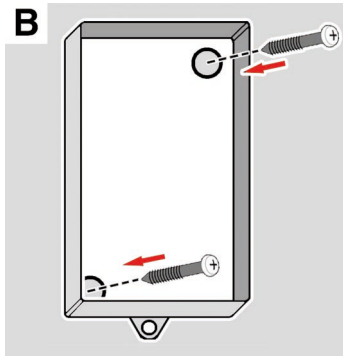
1. Відкрийте корпус детектора.



2. Закріпіть корпус на стіні (використовуйте варіант А або В). Використовуйте корпус як шаблон для виконання отворів.

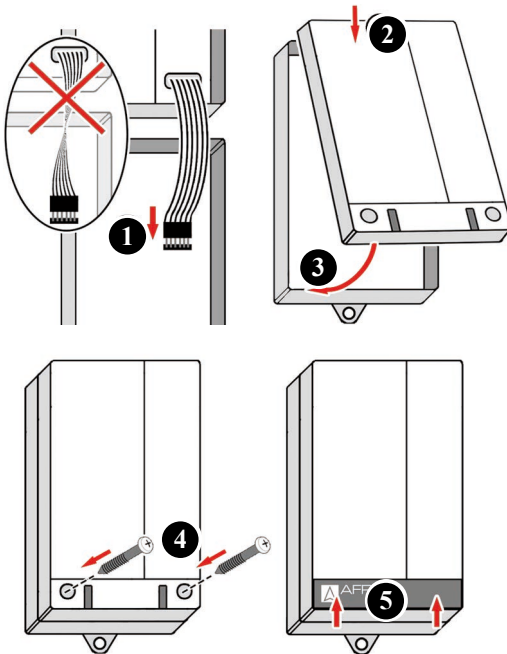
Варіант А

1. Закріпіть шуруп у стіні.
2. Підвісьте детектор.
3. Закріпіть детектор на стіні за допомогою шурупа, використовуючи отвір у нижньому виступі.



Варіант В

1. Просвердліть два монтажні отвори Ø 5 мм у задній частині корпусу.
2. Закріпіть детектор на стіні за допомогою шурупів із комплекту.
3. Підключіть детектор, як описано в розділі «Електричне підключення».



4. Закрийте корпус детектора.

5.3 Електричне підключення



НЕБЕЗПЕКА

УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Переконайтеся, що тип електросистеми не знижує ступінь захисту від ураження електричним струмом (клас захисту, захисна ізоляція).
- Переконайтеся, що виріб підключено за допомогою якісно прокладеного кабелю.

Недотримання цих вказівок може призвести до смерті або серйозних травм.



НЕБЕЗПЕКА

УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ВІД ДЕТАЛЕЙ, ЩО ПЕРЕБУВАЮТЬ ПІД НАПРУГОЮ

- Перед початком робіт відключіть мережеву напругу і заблокуйте пристрій від його повторного ввімкнення.
- Переконайтеся, що електропровідні предмети або теплоносії не становлять небезпеки.

Недотримання цих вказівок може призвести до смерті або серйозних травм.

УВАГА

ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИЙ РОЗРЯД

- Перш ніж торкатися до електронних компонентів системи, необхідно заздалегідь заземлити особу, яка виконує роботу з обслуговування пристрою.

Недотримання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків.

УВАГА

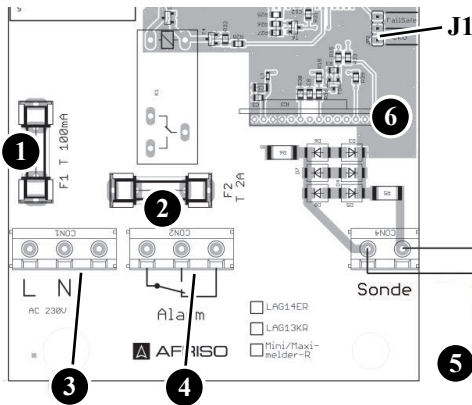
ФУНКЦІЯ КОНТРОЛЮ НЕДОСТУПНА

- У систему електроживлення виробу не можна встановлювати мережеві штекери або перемикачі.
- Увімкнення і вимкнення виробу повинно здійснюватися тільки з використанням мережевого запобіжника, що не входить до комплекту постачання виробу.

Недотримання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків.

5.3.1 Електричне живлення детектора

- ⇒ Переконайтеся, що пристрій підключено до мережі за допомогою якісно прокладеного, відповідного кабелю, наприклад NYM-J 3 x 1,5 мм².
- ⇒ Переконайтеся, що ланцюг живлення детектора захищений окремим запобіжником із максимальним значенням 16 А.
1. Вставте мережевий кабель у детектор через ліве різьбове з'єднання.
 2. Підключіть фазний дріт до клемі L1, а нейтральний дріт - до клемі N.
- Заземлювальний дріт підключати не потрібно.



1. мережевий запобіжник F1
2. реле F2
3. електричне живлення
4. реле для додаткових пристроїв
5. поплашковий датчик
6. гніздо для підключення бездротового модуля EnOcean®

J1 перемичка (jumper)

Рисунок 5: Електричне підключення

5.3.2 Підключення поплавкового датчика

1. Укладіть кабель датчика.
2. Протягніть кабель датчика через праве різьбове з'єднання до положення клеми з позначенням «датчик».
3. Підключіть обидві жили. Немає необхідності дотримуватися певної полярності.

5.3.3 Визначення режиму роботи

У виробі попередньо встановлено режим роботи «Есо». Використання виробу в режимі роботи «FailSafe» вимагає перестановки перемички (Jumper) на друкованій платі.

⇒ Переконайтеся, що мережеву напругу вимкнено і захищено від повторного ввімкнення.

1. Розкрийте корпус детектора.
2. Насуньте перемичку (jumper) на контакти потрібного режиму роботи.

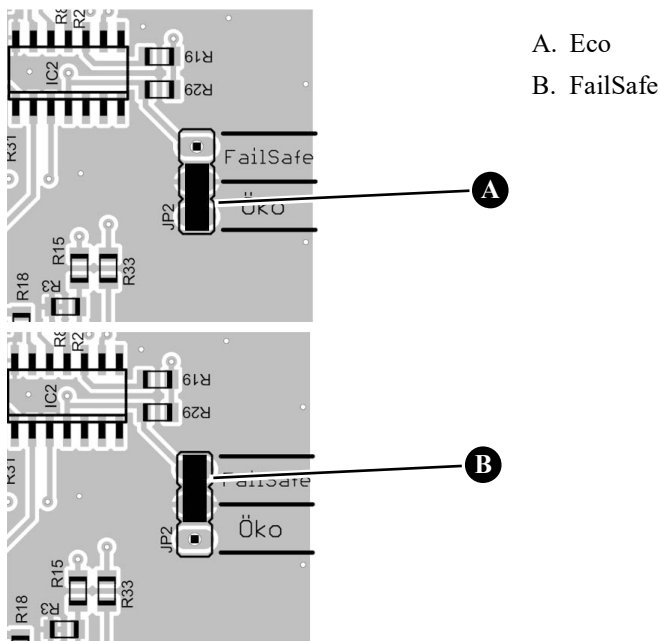


Рисунок 6: Визначення режиму роботи

3. Закрийте детектор.

5.3.4 Вихідне реле

Вихідний сигнал детектора забезпечується безпотенційним контактом реле (перемикальним контактом). Звуковий сигнал може бути переданий на додаткові пристрої.

1. Підключіть додаткові пристрої до клем «alarm».

УВАГА

ПЕРЕНАПРУГИ, ЩО ВИНИКАЮТЬ ПІД ЧАС ВІДКЛЮЧЕННЯ ІНДУКТИВНИХ НАВАНТАЖЕНЬ

Перенапруги, що виникають під час вимкнення індуктивних навантажень, можуть чинити негативний вплив на електрообладнання і призводити до руйнування контактів роз'єднувача.

- Оснастіть індуктивні приймачі наявними у продажу RC-ланцюжками, наприклад, 0,1 мкФ/100 Ω.

Недотримання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків.

5.3.5 Додаткове обладнання у вигляді бездротового модуля EnOcean® (опціонально)

УВАГА

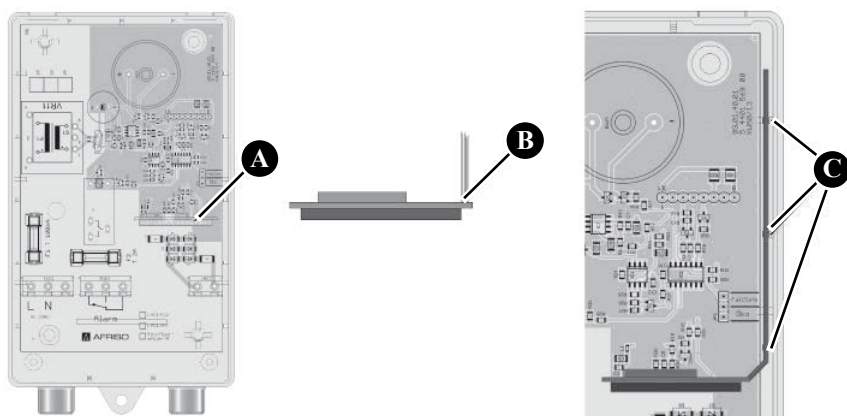
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ РОЗРЯДИ

- Перш ніж торкатися до електронних компонентів системи, необхідно заздалегідь заземлити особу, яка виконує роботу з обслуговування пристрою.
- Не торкайтеся бездротового модуля EnOcean®, встановлюючи його в гніздо за допомогою антистатичної плівки.

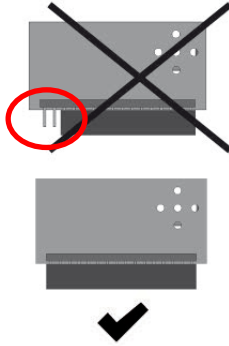
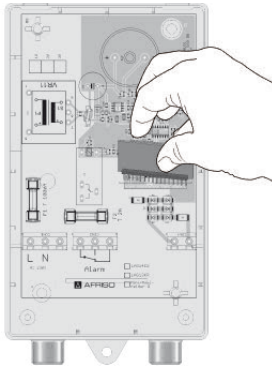
Недотримання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків.

⇒ Переконайтеся, що мережеву напругу відключено і захищено від повторного ввімкнення.

1. Розкрийте корпус детектора.



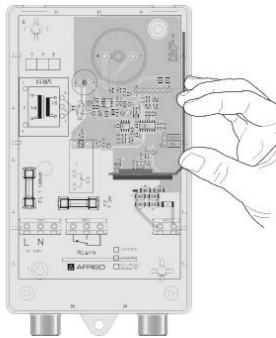
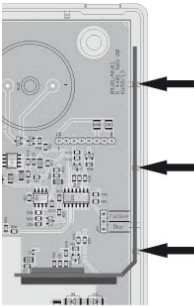
- A. гніздо для підключення бездротового модуля EnOcean® C. виріз у корпусі (для встановлення антени)
B. положення антени



2. Вставте бездротовий модуль EnOcean® у гніздо.

Під час встановлення дотримуйтеся таких вказівок:

- антена має розташовуватися з правого боку (біля стінки корпусу),
- усі штирі мають бути під'єднані до гнізда.



3. Вставте антену бездротового модуля EnOcean® у три виймки на корпусі детектора.
4. Закрийте кришку детектора.

6 Запуск

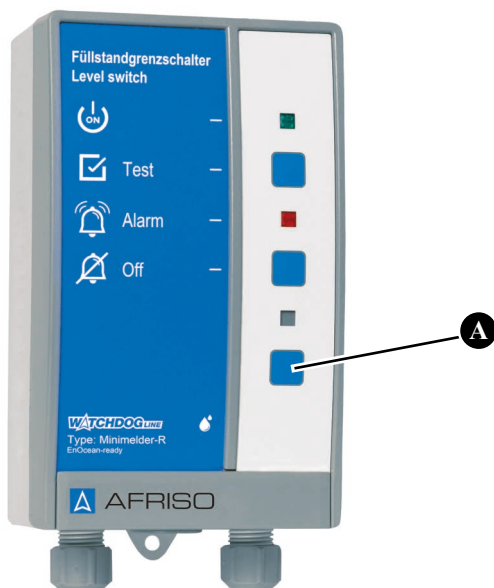
6.1 Запуск виробу

- ⇒ Переконайтеся, що виріб правильно встановлений і підключений до електромережі.
- 1. Увімкніть напругу живлення, увімкнувши мережевий запобіжник, що не входить до комплекту постачання виробу.
 - Зелений світлодіод світиться.

6.2 Програмування (тільки для продуктів EnOcean®)

Процедура програмування описана в інструкції користувача шлюзу AFRISOhome або в додатку.

- ⇒ Переконайтеся, що пристрій розташований у безпосередній близькості від шлюзу AFRISOhome.
- ⇒ Переконайтеся, що шлюз AFRISOhome перебуває в «режимі програмування».



1. Короткочасно натисніть нижню кнопку (A) один раз.
 - Прилад передає повідомлення про програмування (LRN-TEL).
 - Пристрій під'єднано до шлюзу AFRISOhome.

6.3 Проведення перевірки роботи

1. Перемістіть поплавковий вимикач поплавкового датчика системи Minimelder-R у напрямку вниз (сигналізація мінімального рівня).
 - При цьому загоряється червоний світлодіод і лунає звуковий сигнал.
2. Перемістіть поплавковий вимикач поплавкового датчика системи Maximelder-R у напрямку вгору (сигналізація максимального рівня).
 - При цьому загоряється червоний світлодіод і лунає звуковий сигнал.
3. Натисніть контрольну кнопку детектора.
 - При цьому загоряється червоний світлодіод і лунає звуковий сигнал.

7 Експлуатація

Пристрій контролює мінімальний або максимальний рівень наповнення.

Якщо для сигналізації мінімального рівня наповнення використовується поплавковий датчик, то сигналізація спрацює, щойно рівень рідини опуститься нижче точки спрацювання.

Якщо для сигналізації максимального рівня наповнення використовується поплавковий датчик, то сигналізація спрацює, щойно рівень рідини перевищить точку спрацювання.

Експлуатація виробу обмежується його регулярним технічним обслуговуванням:

- зелений світлодіод світиться,
- червоний світлодіод не світиться,
- звуковий сигнал не подається.

7.1 Сигналізація

У разі спрацювання сигналізації рівня наповнення загоряється червоний світлодіод і лунає звуковий сигнал.

7.2 Підтвердження сигналізації

Натисканням кнопки «Quittieren» («підтвердження») можна вимкнути сигналізацію. Повторне натискання кнопки активує сигналізацію. Сигналізація триває доти, доки рівень рідини знову не опуститься нижче максимального рівня (Maximelder-R) або не підніметься вище мінімального рівня (Minimelder-R).

У разі перебоїв у подачі електроенергії

У разі перебоїв в електропостачанні сигналізація не вмикається. У разі відновлення електроживлення пристрій одразу ж готовий до роботи.

Якщо за цей час було досягнуто мінімального або максимального рівня наповнення, то в разі відновлення електроживлення пристрій подасть звуковий сигнал.

8 Технічне обслуговування

Обслуговування виробу може здійснюватися тільки спеціалізованою службою.

8.1 Періодичність технічного обслуговування

Періодичність	Дія
раз на рік	Виконайте перевірку працездатності. Див. розділ «Проведення перевірки роботи» на стор. 25.

8.2 Роботи з технічного обслуговування



НЕБЕЗПЕКА

УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ЧЕРЕЗ СТРУМОВЕДУЧІ ЧАСТИНИ

- Перед початком роботи вимкніть мережеву напругу і заблокуйте її від повторного ввімкнення.

Недотримання цих вказівок може призвести до смерті або серйозних травм.

Заміна мережевого запобіжника F1

- ⇒ Переконайтеся, що мережеву напругу вимкнено і захищено від повторного ввімкнення.
1. Розкрийте корпус детектора, див. стор. 16.
 2. Зніміть прозору кришку з мережевого запобіжника F1. Див. розділ «Електричне підключення» на стор. 19.
 3. Встановіть новий мережевий запобіжник F1.
 4. Встановіть прозору кришку назад.
 5. Підключіть плоский стрічковий кабель до штекерної панелі.
 6. Закрийте корпус детектора, див. пункт 1.
 7. Увімкніть мережеву напругу.

Заміна запобіжника реле F2

⇒ Переконайтеся, що мережеву напругу вимкнено і захищено від повторного ввімкнення.

1. Розкрийте корпус детектора, див. стор. 16.
2. Зніміть прозору кришку з мережевого запобіжника F1. Див. розділ «Електричне підключення» на стор. 19.
3. Встановіть новий запобіжник реле F2.
4. Встановіть прозору кришку назад.
5. Підключіть плоский стрічковий кабель до штекерної панелі.
6. Закрийте корпус детектора, див. пункт 1.
7. Увімкніть мережеву напругу.

8.3 Використання в зонах, схильних до ризику затоплення

Поплавковий датчик підходить для використання в зонах, схильних до затоплення, він водонепроникний і стійкий до тиску води до 10 мН2О (зовнішній тиск 1 бар).

9 Усунення несправностей

Несправності, які не можуть бути усунені за допомогою описаних у цьому розділі заходів, можуть бути усунені тільки виробником.

Проблема	Можлива причина	Усунення несправності
зелений світлодіод не світиться	відсутня напруга живлення	відновить напругу живлення
	пошкоджено мережевий запобіжник	замініть мережевий запобіжник
	відсутність з'єднання між плоским стрічковим кабелем і друкованою платою	підключіть плоский стрічковий кабель до друкованої плати
червоний світлодіод світиться	сигнальна подія: досягнуто мінімального або максимального рівня наповнення	усуньте причину тривоги
	поплавковий датчик не під'єднано	підключіть поплавковий датчик
	пошкодження дроту датчика	перевірте провід датчика
червоний світлодіод не загоряється, хоча поплавковий датчик мав би спрацювати	відсутність можливості вільного переміщення поплавка поплавкового датчика	встановіть поплавковий датчик в інше положення
	поплавковий датчик пошкоджено	замініть поплавковий датчик
червоний світлодіод горить постійно, навіть за відсутності сигналу тривоги	коротке замикання в поплавковому датчику	перевірте поплавковий датчик
	пошкодження дроту датчика	перевірте провід датчика
натискання на кнопку тесту не дає ефекту	детектор пошкоджено	замініть детектор
інші несправності	-	будь ласка, зв'яжіться з гарячою лінією служби AFRISO

10 Виведення з експлуатації, утилізація

Утилізуйте виріб відповідно до чинних норм, стандартів і правил безпеки.

Забороняється викидати електронні деталі разом із побутовими відходами.



1. Відключіть пристрій від живлення.
2. Демонтуйте пристрій (див. розділ «Монтаж детектора» і дійте у зворотному порядку).
3. Утилізуйте пристрій.

11 Повернення

Перед поверненням виробу необхідно зв'язатися з виробником.

12 Гарантія

Інформація про гарантію міститься в наших Загальних положеннях та умовах на сайті www.afriso.com або в договорі купівлі-продажу.

13 Запасні частини та аксесуари

УВАГА

НЕВІДПОВІДНІ ДЕТАЛІ

- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари від виробника.

Недотримання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків.

Виріб

Назва виробу	Арт. №	Ілюстрація
Minimelder-R (з реле) з поплавцевим датчиком	16701	
Maximelder-R (з реле) з поплавцевим датчиком	16702	

Запасні частини та аксесуари

Назва виробу	Арт. №	Ілюстрація
поплавковий датчик до детектора Minimelder-R	16703	
поплавковий датчик до детектора Maximelder-R	16704	
бездротовий модуль EnOcean®	78082	
комплект для подовження проводу KVA	40041	
монтажна рама для детектора	43521	
комплект IP 54 з різьбовим з'єднанням для дроту M20	43416	
додатковий сигнальний пристрій ZAG 01	40633	

Назва виробу	Арт. №	Ілюстрація
обертова сигнальна лампа, що обертається	61015	
сирена сигналізації КН 1	61011	
сирена сигналізації із сигнальною лампою	61020	
сирена сигналізації HPW 2	61012	

14 EnOcean®

14.1 Дальність сигналу в стандарті бездротового зв'язку EnOcean®

Додаткову інформацію щодо планування зони покриття системи EnOcean® можна знайти на сайті www.enocean.com.

14.2 Додаткова інформація про бездротові системи EnOcean®

Детальнішу інформацію про планування, встановлення та експлуатацію бездротових систем EnOcean® див. на сайті www.enocean.com.

- стандарт бездротового зв'язку
- бездротова технологія
- AN001
- AN102
- AN103
- AN201

14.3 Можливості технології EnOcean®

Інформацію про технологічні застосування системи EnOcean® можна знайти в Інтернеті на сайті www.afrisohome.de.

Відеоролики про продукцію AFRISO можна знайти на каналі AFRISO на YouTube.

15 Додаток

15.1 Декларація відповідності ЄС

 AFRISO		
Technik für Umweltschutz		
Messen. Regeln. Überwachen.		
EU - Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity / Déclaration EU de conformité / Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE / Deklaracja zgodności UE	 Formblatt FB 27 - 03	
Name und Anschrift des Herstellers: <u>AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstraße 20, 74363 Güglingen</u> <i>Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante / Producent:</i> Erzeugnis: <u>Füllstandsgrenzschalter</u> <i>Product / Produit / Producto / Produto / Produkt:</i> Typenbezeichnung: <u>Minimelder-R, Maximelder-R</u> <i>Type / Type / Tipo / Tipo / Typ:</i> Betriebsdaten: <u>230 V AC, 5 VA, IP 30</u> <i>Techn. Details / Caractéristiques / Detalhes técnicos / Dane techniczne:</i> Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt: <i>We declare under our sole responsibility that the above mentioned product meets the requirements of the following European Directives: Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes: El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes: O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias: Wymieniony wyżej produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich:</i> Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) <i>Directive Electromagnetic Compatibility / Directive compatibilité électromagnétique / Directiva compatibilidad electromagnética / Diretiva sobre compatibilidade eletromagnética / Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej</i> <u>EN 60730-1:2011 (erfüllt auch / meets also EN 60730-1:2016)</u> Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) <i>Low Voltage Directive / Directive basse tension / Directiva baja tensión / Diretiva sobre baixa tensão / Dyrektywa niskonapięciowa</i> <u>EN 60730-1:2011 (erfüllt auch / meets also EN 60730-1:2016)</u> RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) <i>RoHS Directive / Directive RoHS / Directiva RoHS / Diretiva RoHS / Dyrektywa RoHS</i> <u>EN IEC 63000:2018</u> Unterzeichner: <u>Dr. Späth, Geschäftsführer Technik</u> <i>Signed / Signataire / Firmante /</i> <i>Assinado por / Podpis:</i> <i>Technical Director / Diretor Técnico / Dyrektor Techniczny</i>  AFRISO-EURO-INDEX GmbH Lindenstraße 20, 74363 Güglingen Telefon +49 7142 92-0 • www.afriso.de <u>16.7.2021</u> <i>Datum / Date / Fecha / Data</i>		
Version: 3 Index: 5	AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74363 Güglingen	Seite 1 von 1

892000 000001 06/13